



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संख्या: एएआई/कोल/बागवानी/लैंडस्केप/2022-23/
No. AAI/KOL/HORT./LANDSCAPE/2022-23/

दिनांक: 31.10.2022
Date: 31.10.2022

मैसर्स अक्षा डेवलपमेंट रिसर्च एंड कंसल्टिंग प्रा. लि.,
M/s Aksha Development Research & Consulting Pvt. Ltd.,
54/10/1, काशीनाथ दत्ता रोड,
54/10/1, Kashinath Dutta Road
कोलकाता - 700 036
Kolkata 700036.

कार्य का नाम : वर्ष 2022-23 के दौरान एनएससीबीआई हवाईअड्डे, कोलकाता में कार पार्क क्षेत्र पर नए एकीकृत टर्मिनल भवन के सामने और प्रवेश/निकास मार्ग के किनारे भूनिर्माण उद्यान क्षेत्र का रखरखाव।

Name of work: Maintenance of landscaping garden area in front of New Integrated Terminal Building over Car Park area and on side of Entry / Exit Road at NSCBI Airport, Kolkata during the year 2022-23.

संदर्भ: आपके ई-निविदा तिथि दिनांक 03.10.2022
Ref: Your e-Tender on Dated 03.10.2022

महोदय,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा संलग्न अनुसूची के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत मर्दों कुल **₹.47,14,611.40** (रुपये सैंतालीस लाख चौदह हजार छह सौ ग्यारह और चालीस पैसे मात्र) की नियत मद पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद्द द्वारा स्वीकृत किया जाता है। जो निविदा हेतु तय अनुमानित लागत **₹.49,65,911.00** (रुपये उनचास लाख पैंसठ हजार नौ सौ ग्यारह मात्र) से **5.06%** प्रतिशत नीचे है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to **Rs.47,14,611.40** (Rupees Forty Seven Lakhs Fourteen Thousand Six Hundred Eleven and Forty Paise) only, which is **5.06 %** below the estimated cost put to tender of **Rs.49,65,911.00** (Rupees Forty Nine Lakhs Sixty Five Thousand Nine Hundred and Eleven) only.

Handwritten signature and date: 31/10/22

कृ. पृ. 2...

2. संयुक्तमहाप्रबंधक (ई-सिविल), एएआई, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता इस काम के प्रभारी अधिकारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि संयुक्तमहाप्रबंधक (ई-सिविल) के कार्यालय में उपस्थित हो। संयुक्तमहाप्रबंधक (ई-सिविल), एएआई, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता में इस पत्र के जारी होने के सात दिनों के भीतर अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने और पूरा करने के लिए अनुबंध रुपये 100/- (एक सौ रुपये) के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर किया जाएगा और स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, NSCBI Airport, Kolkata shall be Officer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, NSCBI Airport, Kolkata within seven days of issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a Non Judicial Stamp paper of value of Rs.100/- (Rupees One Hundred Only) and the cost of stamp paper shall be borne by you.

3. जीसीसी पृष्ठ 35 अनुबंध पर शर्त 1 ए के अनुसार निविदा के साथ प्राप्त की गई रु 99,318.00 (रुपये निन्यानवे हजार तीन सौ अठारह मात्र) की अग्रिम राशि को सुरक्षा और जमा राशि के रूप में बदला जाएगा। कृपया इस पत्र जारी करने की तारीख से 10 (दस) दिनों के भीतर सुरक्षा जमा राशि के लिए रु. 3,72,143.00 (रुपये तीन लाख बहतर हजार एक सौ तेतालीस मात्र) जमा करें, अन्यथा इस राशि की कटौती जीसीसी पृष्ठ 35 अनुबंध दस्तावेज़ पर प्रति शर्त 1 ए के अनुसार कर ली जायेगी।

The earnest money amount of Rs.99,318.00 (Rs. Ninety Nine Thousand Three Hundred and Eighteen) only received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per condition 1A at GCC page 35 Contract Document. Please deposit Rs. 3,72,143.00 (Rupees Three Lakhs Seventy Two Thousand One Hundred and Forty Three) only towards Security Deposit within ten (10) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per clause 1A at GCC page 35 Contract Document.

31/10/22

कृ.पृ./3...

4. आपको अनुबंधश्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971 और केन्द्रीय और राज्य सरकारों की न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और नियमों के प्रावधान का अनुपालन करने का अनुरोध किया जाता है।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971 and Minimum Wages Act & Rules thereof of Central & State Governments.

5. आपको सहायक महाप्रबंधक (ई-सिविल), एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता से तुरन्त संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है, जो आपको कार्यस्थल सौंपने का प्रबंध करेंगे।

You are also directed to contact Asstt. General Manager (Engg-Civil), NSCBI Airport, Kolkata immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया ध्यान दें कि काम करने के लिए समय बारह महीने होगा जो इस पत्र के जारी होने के बाद 10 वें दिन से शुरू माना जायेगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **Twelve Months** which shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

7. इस अनुबंध के संबंध में किसी प्रकार पत्राचार सामान्यतः प्रभारी अधिकारी को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to the Officer-in-charge.

8. कृपया रसीद को स्वीकार करें।

Please acknowledge the receipt.

Handwritten signature and date: 31/10/22
Asstt. General Manager (Engg-Civil), NSCBI Airport, Kolkata-22

कृ.पृ./4...

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, than English version will be taken as correct.

आपको धन्यवाद,

Thanking you,

भवदीय,

Yours faithfully,

संयुक्त महाप्रबंधक (ई-सिविल)

एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - 700 052

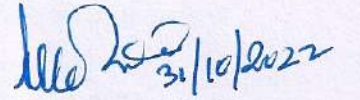
प्रतिलिपि:-

बाहरी

1. आयकरआयोग (कोल. -1), पी -7 चौरंगी स्क्वायर, हेड क्वार्टर आयकर भवन, कोलकाता - 700 069
The Commission of Income Tax (Kol-1), P-7 Chowringhee Square, Head quarter Aayakar Bhawan, Kolkata - 700069.
2. क्षेत्रीय श्रम आयुक्त, 234/4, ए.जे.सी. बोस रोड, कोलकाता - 700 020
Regional Labor Commissioner, 234/4, A. J. C. Bose Road, Kolkata - 700 020.
3. संयुक्त निदेशक, ईएसआईसी क्षेत्रीय कार्यालय, पंचदीप भवन, 5/1 ग्रांट लेन, कोलकाता-700012 Joint. Director, ESIC Regional Office, Panchdeep Bhawan, 5/1 Grant Lane, Kolkata -700012.

आंतरिक

1. महाप्रबंधक (वित्त), एएआई, एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - को सादर सूचनार्थ
2. महाप्रबंधक (अभि -सिविल) - सूचनार्थ -
3. सहायक महाप्रबंधक (ई-सिविल) - सूचनार्थ -
4. अनुबंध प्रतिलिपि
5. अवार्ड फ़ाइल



संयुक्त महाप्रबंधक (ई-सिविल)

एनएससीबीआई हवाई अड्डा, कोलकाता - 700 052

एस. मण्डल

S. MONDAL

सं. महाप्रबंधक (ई-सिविल)

Jt. General Manager (Engg. Civil)

भा.वि.प्रा., ने.सु.चं.ब.अं. हवाई अड्डा, कोल-52
AAI, NSCB Airport, Kolkata-52

Bill of Quantities

Name of Work: Maintenance of landscaping garden area in front of New Integrated Terminal Building over Car Park area and on side of Entry / Exit Road at NSCB Airport, Kolkata during the year 2022-23.

Sl. no.	Description of Items	Qty.	Unit	Rate (Rs.)	Amt. (Rs.)
1	Complete maintenance of the entire garden features having as per yardstick in the garden area i.e. lawn, hedge, trees, shrubs, herbs ground cover, rockeries, seasonal beds, foliage, creepers, etc. i/c hoeing, lawn mowing, hedge cutting, watering, weeding, pruning, clipping of ground covers, replacement of plants, gap filling, grass cutting by lawn mower and bush cutter, cleaning & removal of garden rubbish, applying insecticides and pesticides and fertilizers, (wherever required), top dressing of lawn with manure and maintenance of other garden related works as directed by Engineer-in-charge. (60,000 sqmt X12 months=720000.00 sqmt)	720000.00	sqm/pm	5.92	4262400.00
2	Supply of seasonal plants/seedlings, pitunia/ dahlia /dianthus / incamery gold / phlox / salvia / gazania species / French merigold / poppy species / sweet william / zinnia species / dwarf sungold sunflower / gaillardia / cosmos flower etc. in thumb pot and plantation as per direction of Engineer-in-charge.	10000.00	Each	9.00	90000.00
3	Providing services of document controller / computer operator for maintaining / retrieving hard & soft copy of documents, taking dictation & typing, filling, despatching, making statements, correspondence letters etc. by engaging the appropriate skilled people and delivering the services as and when required by AAI officials and as per the direction of Engineer-in-charge for the Horticulture Wing at NSCB Airport, Kolkata. [Note:- Rate for this item is fixed i.e. Rs. 992.36 per day. The bidder has to quote only the fixed rate (i.e. Rs. 992.36). The rate quoted above and below of fixed rate shall not be applicable for this item. PF / ESI and Bonus will be reimbursed to the agency as per actual paid to the workers.]	365.00	Day	992.36	362211.40

Total = 4714611.40

(Rupees Forty Seven Lakhs Fourteen Thousand Six Hundred Eleven and Paise Forty only)


S. MONDAL
 सं. महाप्रबंधक (ई-सिविल)
 Jt. General Manager (Engg. Civil)
 वा.वि.प्र., ने.सु.च.ब.अ. हवाई अड्डा, कोल-52
 AAI, NSCB Airport, Kolkata-52

Signature Not Verified

Digitally signed by UDAY KANT TIWARY
 Date: 2023.05.01 11:32:58 IST
 Location: eProcurement System for
 Central PSUs